

Distr.: General 10 December 2013

Russian

Original: English

Шестьдесят восьмая сессия
Пункт 53 повестки дня
Всестороннее рассмотрение всего вопроса
об операциях по поддержанию мира во всех
их аспектах

## Выполнение рекомендаций Специального комитета по операциям по поддержанию мира

Доклад Генерального секретаря

#### Резюме

В своей резолюции 67/301 от 16 сентября 2013 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад Специальному комитету по операциям по поддержанию мира на его сессии 2014 года. В настоящем докладе, подготовленном в ответ на эту просьбу, освещаются основные события в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций с момента публикации предыдущего доклада (A/67/632 и Add.1) и представлены вопросы для рассмотрения Секретариатом Организации Объединенных Наций и государствами-членами.

<sup>\*\*</sup> Повторно переиздано по техническим причинам (7 февраля 2014 года).





#### І. Стратегический контекст

- 1. Миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций по-прежнему является одним из наиболее эффективных механизмов, созданных международным сообществом для оказания коллективной помощи странам, находящимся в процессе перехода от конфликта к миру. 21 января 2013 года Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 2086 (2013), соавторами которой были все 15 членов Совета и в которой была признана важная роль многопрофильных миссий по поддержанию мира. В резолюции было подчеркнуто, что использование на ранних этапах миростроительства многопрофильных миссий по поддержанию мира сопряжено с дополнительными преимуществами, в том числе потому, что это позволяет пользоваться международной легитимностью и политическим влиянием, которые дает мандат Совета Безопасности, и использовать одновременно гражданский, полицейский и военный компоненты, действующие под единым руководством.
- 2. К настоящему времени на пяти континентах было развернуто 68 операций, 15 из которых продолжают функционировать. Нынешние операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, расходы на которые составляют лишь 0,4 процента от мировых военных расходов, имеют в своем составе вторую по численности группировку вооруженных сил в мире. Личный состав этих различных миссий включает 85 207 военнослужащих и 12 807 полицейских, предоставленных 119 странами, и 5128 международных гражданских сотрудников, предоставленных 161 страной. Таким образом, поддержание мира Организацией Объединенных Наций является большим и сложным процессом, зависящим от коллективной политической и практической поддержки со стороны государств-членов.
- 3. Сегодня проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира зависит от нескольких факторов. Во-первых, это меняющийся характер конфликтных ситуаций, в которых миротворцы сталкиваются со все более сложными и нетривиальными задачами. Например, в Мали операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира была впервые уполномочена функционировать параллельно с вооруженными силами, проводящими контртеррористические операции. В таких условиях Организация Объединенных Наций сталкивается с новыми проблемами при содействии примирению, защите гражданских лиц и поддержке восстановления государственной власти. Миротворческий персонал должен быть надлежащим образом подготовлен и полностью обеспечен средствами для эффективной и безопасной работы в новых условиях. В такой оперативной обстановке решающее значение имеет согласованная политическая поддержка со стороны государствчленов.
- 4. Во-вторых, все более интенсивным и разнообразным становится взаимодействие Организации Объединенных Наций с региональными партнерами, особенно в Африке. Изменение статуса войск Европейского союза в Чаде и войск Африканского союза/Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) в Мали, создание Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), совместные усилия Организации Объединенных Наций и Африканского союза по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), определение контрольных критериев для потенциального развертывания операции Организации

Объединенных Наций по поддержанию мира в Сомали — все это свидетельствует о том, что роль Организации Объединенных Наций и региональных партнеров продолжает видоизменяться сообразно новым задачам. Региональные партнеры изъявляют все большую готовность участвовать в решении вопросов, связанных с миром и безопасностью, а Организация Объединенных Наций должна менять формат сотрудничества с соответствующими структурами. Для коллективного решения задач в области мира и безопасности требуются более гибкие оперативные процедуры и более активное стратегическое взаимодействие наряду с усовершенствованными механизмами командования и управления, а также новыми технологиями, навыками и методами. Опыт урегулирования кризиса в Мали и Демократической Республике Конго доказал важность участия региональных партнеров на политическом и оперативном уровнях. Учитывая возможность введения миротворческих контингентов Организации Объединенных Наций для урегулирования других конфликтов, в том числе в Центральноафриканской Республике и Сомали, решающее значение в следующий период по-прежнему будет иметь наличие прочной и гибкой основы для партнерских отношений.

- В-третьих, глобальная финансовая ситуация по-прежнему требует оптимального использования ресурсов, предоставленных Организации Объединенных Наций. Государства-члены всегда осмотрительно подходили к вложению средств в миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций, особенно сейчас. Общий бюджет операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2013/14 год составляет 7,5 млрд. долл. США, при этом ожидается, что расходы на одного миротворца исходя из фактической численности военного и полицейского персонала в этот период будут более чем на 15 процентов ниже, чем в 2008/09 году. Общий бюджет операций по поддержанию мира на 2013/14 год на 5 процентов, или 325 млн. долл. США, меньше чем в предыдущий год, если не считать развертывание Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) и увеличения предусмотренной мандатом численности Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА), Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА).
- 6. Для повышения эффективности проводятся периодические обзоры миссий, а также обзоры численности военного и гражданского персонала, которые позволяют регулярно корректировать приоритеты миссии и ее структуру с учетом меняющихся условий, новых проблем и возможностей на местах. В некоторых случаях Совет Безопасности призывает миссии определить возможности передачи каких-либо задач национальным властям или партнерам Организации Объединенных Наций.

13-61327 3/**28** 

## **II.** Основные изменения в оперативной обстановке в 2013 году

- 7. Санкционирование Советом Безопасности в 2013 году новых и усиление действующих миссий свидетельствуют о сохраняющейся актуальности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для решения задач, связанных с международным миром и безопасностью.
- В Демократической Республике Конго МООНСДРК продолжала свою реконфигурацию в соответствии с резолюцией 2098 (2013) от 28 марта 2013 года и Рамочным соглашением о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона. Основная деятельность Миссии направлена прежде всего на защиту гражданских лиц, стабилизацию районов, затронутых конфликтом, и поддержку основных реформ. Впоследствии МООНСДРК передаст некоторые из своих функций страновой группе Организации Объединенных Наций, в том числе функции в области укрепления потенциала, содействия в проведении выборов и поддержки в разминировании. Миссия продолжает оказывать правительству поддержку в восстановлении государственной власти в Северном и Южном Киву, в том числе путем борьбы с вооруженными группами с привлечением бригады оперативного вмешательства и других подразделений МООНСДРК, а также путем активизации процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции. В начале 2014 года начнет полностью функционировать система небоевых беспилотных летательных аппаратов системы воздушного наблюдения. Хотя в решении проблем, связанных с конкретными вооруженными группами, первоначально был достигнут определенный прогресс, многие государственные институты по-прежнему функционируют нестабильно, особенно на местном уровне и в районах, затронутых конфликтом. В этой связи приоритетными задачами для МООНСДРК останутся восстановление государственной власти и правопорядка в районах конфликта, а также содействие в проведении масштабной реформы сектора безопасности.
- 9. Спустя два года после получения независимости Южный Судан продолжает сталкиваться с множеством политических проблем и проблем в областях безопасности и развития, включая повсеместные этнические конфликты. В политическом плане был достигнут лишь ограниченный прогресс в осуществлении соглашений с Суданом, а соглашение о спорной границе и окончательном статусе Абьея остается невыполненным. С учетом текущей политической ситуации и обстановки в плане безопасности, а также подготовки в стране к следующим выборам МООНЮС передислоцирует свои подразделения в районы, гражданское население которых в наибольшей степени нуждается в защите. Это, вероятно, повлечет за собой увеличение потребностей в ресурсах для инженерных работ, разведки и перевозок, поскольку Миссия намерена построить оперативные базы и защищенные подъездные дороги к ним в областях высокого риска, прежде всего в Джонглее, и укрепить свой потенциал в области раннего предупреждения и быстрого реагирования.
- 10. Оперативная обстановка в районе действия ЮНИСФА остается малопредсказуемой и зависит от урегулирования нерешенных вопросов между Суданом и Южным Суданом. Референдум об окончательном статусе Абьея, который Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза для Су-

дана и Южного Судана предложила провести в октябре 2013 года, так и не состоялся. Тем временем община нгок-динка в одностороннем порядке провела свой собственный референдум, в результате которого напряженность только возросла. Несмотря на первоначальные разногласия между правительствами Судана и Южного Судана о точных координатах прохождения центральной линии безопасной демилитаризованной пограничной зоны, Совместный механизм по наблюдению и контролю за границей провел несколько воздушных патрулей и миссий для разметки коридоров для пересечения границы. В соответствии с резолюцией Совета Безопасности 2104 (2013) от 29 мая 2013 года утвержденная численность военного контингента ЮНИСФА была увеличена до 5326 человек.

- 11. В Судане какого-либо прогресса в достижении всеобъемлющего и долговременного решения конфликта в Дарфуре не наблюдается. Продолжаются военные столкновения между правительственными войсками и не подписавшими соглашение движениями, а межплеменные конфликты, деятельность вооруженных формирований, бандитизм и преступность усугубляют положение в плане безопасности. В таких условиях особую важность имеют готовность воинских контингентов и их возможности самообеспечения. Одними из основных проблем остаются безопасность и охрана. С начала 2013 года в результате пяти враждебных актов было убито 14 миротворцев. В 2014/15 году Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) продолжит уделять основное внимание защите гражданских лиц, обеспечению беспрепятственного доступа гуманитарной помощи, защите прав человека и укреплению государственной власти и правопорядка в Дарфуре. В соответствии с резолюцией 2113 (2013) Совета Безопасности от 30 июля 2013 года Секретариат в тесном сотрудничестве с Африканским союзом и другими партнерами проведет к февралю 2014 года обзор хода выполнения ЮНАМИД своего мандата и представит Совету варианты и рекомендации относительно повышения эффективности Миссии.
- 12. В Западной Африке несколько стран сталкиваются с серьезными трансграничными угрозами, включая торговлю людьми и незаконную торговлю наркотиками и оружием. Это может свести на нет с трудом достигнутые результаты, в том числе результаты, достигнутые за последние десятилетия миротворцами Организации Объединенных Наций. Признавая, что для закрепления успехов в субрегионе необходим региональный подход, Союз государств бассейна реки Мано при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) и миротворческих и специальных политических миссий в регионе разработал транснациональную стратегию в области безопасности, которую одобрило ЭКОВАС и которая потребует поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и доноров.
- 13. Для улучшения политической ситуации и укрепления безопасности в период, предшествующий следующим национальным выборам в 2015 году, Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) будет активно оказывать добрые услуги по содействию политическому диалогу и примирению, защите гражданских лиц, реформе сектора безопасности и разоружению, демобилизации и реинтеграции, а также в других приоритетных областях. Кроме того, к июню 2014 года ОООНКИ сократит численность военного компонента до 7137 человек и изменит его структуру, а также сосредоточит ресурсы в районах повышенной опасности и напряженности. Кроме того,

13-61327 **5/28** 

ОООНКИ будет постепенно передавать ответственность за обеспечение безопасности правительству и проведет анализ своих преимуществ по сравнению с партнерами Организации Объединенных Наций и определит стратегические контрольные показатели для оценки прогресса на пути к долгосрочной стабильности в Кот-д'Ивуаре в порядке подготовки к планированию переходных мероприятий.

- 14. Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) продолжит поддерживать политический процесс, конституционную реформу и укрепление органов безопасности, продолжая при этом сокращать численность военного компонента с учетом обстановки на местах, которая будет внимательно отслеживаться, в результате чего к июлю 2015 года в стране останется ограниченный контингент. МООНЛ продолжит оказание помощи правительству Либерии в создании национальных институтов, с тем чтобы они могли стабильно функционировать независимо от Миссии. Она также начнет постепенно передавать ответственность за обеспечение безопасности национальным властям. Как сообщается в последних докладах Генерального секретаря, на период после сокращения численности Миссии до остаточного контингента исходя из принципов благоразумного планирования разрабатываются варианты поддержки МООНЛ в области безопасности в чрезвычайных обстоятельствах, в том числе в рамках сотрудничества между миссиями.
- 15. В апреле 2013 года была утверждена Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА). Последующее проведение президентских и парламентских выборов в 2013 году стало важным шагом на пути к миру и стабильности. МИНСУМА также играла ключевую роль в процессе диалога с вооруженными группами, в том числе в переговорах по предварительному соглашению от 18 июня и его осуществлению. Помимо дальнейшего участия в поддержке всеохватного диалога и примирения МИНУСМА в настоящее время уделяет значительное внимание содействию стабилизации ситуации в области безопасности на севере страны, защите гражданских лиц и прав человека, восстановлению государственной власти и расширению сферы ее охвата, особенно на севере, улучшению государственного управления и реформе сектора безопасности. В 2014 году численность военного и гражданского компонентов Миссии будет увеличена в соответствии с утвержденными уровнями, а ее район операций будет расширен и охватит всю северную часть страны. Это будет необходимо в связи с сохраняющейся в стране значительной террористической угрозой и уменьшением присутствия французских вооруженных сил.
- 16. Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) продолжает сотрудничать с правительством в целях обеспечения стабильности и налаживания конструктивного политического диалога. В условиях усиливающейся поляризации политических сил дальнейшие задержки с выборами в сенат могут привести к утрате парламентом к январю 2014 года способности функционировать. Остаются нерешенными ключевые гуманитарные проблемы, включая холеру, отсутствие продовольственной безопасности и уязвимость перед стихийными бедствиями. В соответствии с решением о продлении мандата Миссии до 15 октября 2014 года МООНСГ сократит численность военного компонента еще на 15 процентов, с тем чтобы к 2016 году сократить общую численность Миссии на 50 процентов. Основные области работы Миссии теперь соответствуют основным задачам ее плана консолидации, а

6/28

также позволяют уделить большее внимание поддержке правительственных мер по борьбе с холерой.

- 17. Ситуация в Сирийской Арабской Республике остается одной из причин нестабильности на всем Ближнем Востоке и сказывается на операциях по поддержанию мира в этом регионе. Столкновения между Вооруженными силами Сирийской Арабской Республики и вооруженными членами оппозиции отражаются на операциях Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) и Группы наблюдателей на Голанских высотах и представляют значительную угрозу для безопасности персонала Организации Объединенных Наций на местах. В такой обстановке для поддержания надежного присутствия на Голанских высотах потребуется приверженность стран, предоставляющих войска СООННР и Органу Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). Департамент операций по поддержанию мира укрепил потенциал СООННР в области самозащиты и увеличил численность сил Миссии в рамках параметров, установленных в Протоколе к Соглашению о разъединении войск 1974 года.
- 18. На юге Ливана продолжается взаимодействие Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) со сторонами в рамках механизмов связи и координации в целях предотвращения возобновления боевых действий. Миссия приняла целый ряд мер для предотвращения любых потенциальных инцидентов или нарастания напряженности вдоль «голубой линии», включая инциденты, которые могут быть спровоцированы событиями в регионе, и для смягчения их последствий. Хотя ситуация в Сирийской Арабской Республике и напряженность в других районах Ливана пока не сказывается непосредственно на ВСООНЛ, на Ливанские вооруженные силы были возложены дополнительные задачи. В результате некоторые подразделения Ливанских вооруженных сил были передислоцированы из района операций ВСООНЛ в другие районы, в том числе на север от реки Эль-Литани.
- 19. Проводимый при содействии Европейского союза диалог между Белградом и Приштиной и осуществление ключевых соглашений потребуют постоянных усилий со стороны международных участников, включая Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово
  (МООНК), Европейский союз, Организацию по безопасности и сотрудничеству
  в Европе (ОБСЕ) и Организацию Североатлантического договора (НАТО).
  2014/15 год будет важным этапом на пути к полному осуществлению исторического Первого соглашения о принципах нормализации отношений от
  19 апреля 2013 года. В соответствии со своим мандатом МООНК будет использовать свое присутствие для предотвращения трений, сдерживания насилия и
  поддержки политического прогресса, достигнутого в диалоге под руководством
  Европейского союза, а также в усилиях по примирению между общинами в целом.
- 20. На Кипре важным событием может стать ожидаемое возобновление длящихся уже пять лет переговоров об урегулировании кипрского вопроса. Помимо основной и административной поддержки процесса переговоров Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) будут продолжать содействовать поддержанию стабильности в буферной зоне и мерам укрепления доверия и контактам между двумя сторонами. В соответствии с просьбой Совета Безопасности ВСООНК также продолжит

13-61327 7/28

участвовать в планировании действий в чрезвычайных ситуациях для обеспечения готовности к ним и поддержит осуществление возможного соглашения.

- 21. Ситуация в плане безопасности в Сомали по-прежнему будет представлять угрозу для мира и безопасности в самой стране и за ее пределами. Несмотря на достигнутый в 2013 году прогресс, сохраняющиеся проблемы в мирном процессе могут затруднить работу по укреплению сомалийских национальных сил безопасности и привести к возобновлению межкланового конфликта и активизации действий движения «Аш-Шабааб». В этих условиях, исходя из рекомендаций совместной миссии Африканского союза — Организации Объединенных Наций по обзору АМИСОМ и определению контрольных критериев, касающихся операции по поддержанию мира, Совет Безопасности в резолюции 2124 (2013) от 12 ноября 2013 года постановил увеличить численность АМИСОМ на 4395 военнослужащих на период до 24 месяцев. В этой же резолюции Совет также утвердил предоставление со стороны ЮНСОА через Целевой фонд Организации Объединенных Наций материально-технической поддержки, не включающей оружия, прифронтовым подразделениям Сомалийской национальной армии, участвующим в совместных операциях с АМИСОМ. Совет также принял к сведению намерение Генерального секретаря развернуть охранное подразделение Организации Объединенных Наций для укрепления безопасности комплекса Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) и представленные Генеральным секретарем пересмотренные контрольные критерии для развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и просил постоянно следить за прогрессом на предмет соответствия этим критериям.
- 22. Кризис в Центральноафриканской Республике носит комплексный характер и обусловлен давними социально-политическими и структурными проблемами, а также проблемами в области государственного управления. В резолюции 2121 (2013) от 10 октября 2013 года Совет Безопасности выразил намерение рассмотреть варианты оказания поддержки Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР). В той же резолюции Совет поднял вопрос о возможности преобразования АФИСМЦАР в операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира при создании соответствующих условий на местах. Наконец, Совет Безопасности утвердил создание охранного подразделения для обеспечения охраны и безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций в столице и на местах.

#### III. Выполнение поставленных задач

23. Деятельность по поддержанию мира остается прежде всего политическим инструментом, который позволяет расширить политическое пространство для осуществления мирных соглашений. Это достигается путем содействия в проведении выборов, обеспечения участия женщин в политической жизни, оказания парламентской поддержки, конституционных реформ и процесса диалога, а также постоянного взаимодействия с национальными властями, лидерами деловых кругов и гражданского общества, гражданского воспитания и усилий по содействию благому управлению.

- 24. С созданием МИНУСМА защита гражданских лиц от непосредственной угрозы физического насилия стала одной из основных задач девяти операций по поддержанию мира, на долю которых приходится около 95 процентов развернутого миротворческого персонала и миротворческого бюджета. В 2013 году Департамент операций по поддержанию мира завершил сравнительное исследование и разработал набор инструментов для координационных механизмов в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Скоординированное и оперативное осуществление задач по защите гражданских лиц требует наличия специальных координаторов и консультантов как в штабе, так и при старшем руководстве миссий.
- 25. Также требуются специалисты по проблеме сексуального насилия в условиях конфликта, а именно советники по вопросам защиты женщин, которые сейчас есть уже в пяти миссиях. Недавнее назначение в МИНУСМА советника по снижению рисков, входящего в штат канцелярии командующего силами, знаменует начало экспериментального проекта по усилению защиты гражданских лиц и снижению рисков военными, в том числе посредством совместных операций. Советники по вопросам защиты также участвуют в проведении внутренней учебной подготовки в миссиях, прежде всего в МООНСДРК и МООНЮС, уделяя особое внимание инструментам и процессам защиты гражданских лиц, используемыми военными компонентами и конкретными миссиями.
- 26. К настоящему времени в семи миротворческих миссиях подготовлены проекты стратегии защиты гражданских лиц с учетом специфики каждой миссии. Первоначальные проекты также подготовили ВСООНЛ и МООНЛ, а в 2014 году разработкой стратегии защиты гражданских лиц займется МИНУСМА. Африканскому союзу оказывается конкретная поддержка в разработке стратегии защиты гражданских лиц для АМИСОМ. В своем докладе 2012 года (A/66/19) Специальный комитет просил уделить особое внимание постоянному обзору и обновлению руководящих указаний и учебных пособий с учетом опыта работы на местах.
- 27. В 2014 году будут обновлены руководящие указания по защите детей, а в руководство Организации Объединенных Наций для пехотных батальонов уже включены конкретные инструкции на этот счет для военных. Во все военные доктрины включаются руководящие указания по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта. Кроме того, для миротворческих миссий разрабатывается стратегия борьбы с сексуальным насилием в условиях конфликта.
- 28. Первоочередное внимание в операциях по поддержанию мира по-прежнему уделяется выполнению задач, связанных с женщинами, миром и безопасностью, посредством постоянного проведения консультаций, организации обучения, информационно-пропагандистской работы, наблюдения и подготовки отчетности. В своей резолюции 2122 (2013) от 18 октября 2013 года Совет Безопасности выразил намерение укреплять роль женщин на всех этапах предотвращения и урегулирования конфликтов и постконфликтного восстановления и призвал к значительному сдвигу в осуществлении резолюции 1325 (2000). На сегодняшний день прогресс в этом направлении происходит медленно, а результаты остаются разрозненными. В 2014 году будет проведено глобальное исследование по вопросу об осуществлении резолюции Совета Безопасности

13-61327 **9/28** 

- 1325 (2000), а его результаты будут рассмотрены в ходе обзора высокого уровня, который Совет проведет в 2015 году.
- 29. По просьбе Специального комитета Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки разработали проект перспективной гендерной стратегии с учетом новых элементов гендерной архитектуры Организации Объединенных Наций. В стратегии отмечается, что Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки вносят ценный вклад в выполнение задач, связанных с женщинами, миром и безопасностью, путем учета гендерной проблематики в рабочих процессах ключевых гражданских компонентов миссий, а также военных и полицейских компонентов.
- 30. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира осуществляют целый ряд инициатив по расширению доступа женщин к правосудию. Например, в Гаити МООНСГ ведет просветительскую работу среди женщин, ставших жертвами сексуального или гендерного насилия, а также среди лидеров общин, рассказывая им о соответствующих правовых механизмах. В Южном Судане МООНЮС содействует заполнению женщинами должностей самого высокого уровня во всех секторах судебной системы, а в Дарфуре ЮНАМИД помогает студенткам юридических факультетов готовиться к аттестационным экзаменам по праву. В Либерии МООНЛ готовит для сотрудников органов безопасности учебное пособие, включающее модуль, посвященный гендерным вопросам, с которыми сталкиваются сотрудники исправительных учреждений. Кроме того, в декабре 2012 года была опубликована рекомендательная записка Организации Объединенных Наций по реформе сектора безопасности с учетом гендерных аспектов. Гендерные аспекты сегодня учитываются в большинстве концепций оперативной деятельности полицейских компонентов миссий. В 2013/14 году Департамент операций по поддержанию мира в экспериментальном порядке внедрит набор инструментов для работы по гендерной проблематике, предназначенный для полиции Организации Объединенных Наций, и онлайновые и очные курсы по подготовке инструкторов.
- 31. Как отметил Совет Безопасности в своей резолюции 2086 (2013) от 21 января 2013 года, миссии по поддержанию мира все чаще получают от Совета мандат на участие в миростроительстве и играют важную роль в миростроительстве на ранних этапах. С учетом этого восстановление, укрепление и распространение государственной власти является одной из важнейших предусмотренных мандатом задач, которая требует национальной ответственности и комплексного поэтапного подхода. Путем постоянного взаимодействия с национальными партнерами, гражданским обществом и местным населением, а также со структурами Организации Объединенных Наций и другими международными партнерами и при поддержке Комиссии по миростроительству и Фонда миростроительства многопрофильные операции по поддержанию мира содействуют усилиям по укреплению национальных и местных органов управления, органов безопасности и механизмов подотчетности с учетом фактических потребностей и интересов бенефициаров. Недавно разработанные для сотрудников по гражданским вопросам руководящие принципы оценки и учета в своей работе представлений местного населения могут способствовать более эффективному удовлетворению его потребностей и укреплению доверия заинтересованных сторон.

10/28

- 32. В соответствии с просьбой Специального комитета по операциям по поддержанию мира предоставить информацию о передовых методах и, в соответствующих случаях, предложения по увеличению социально-экономического эффекта миротворческих миссий Секретариат провел анализ приобретенного опыта и передовых методов работы.
- 33. Поскольку спрос на помощь миротворческих операций в обеспечении верховенства права продолжает расти, Департамент операций по поддержанию мира расширяет партнерские отношения с государствами-членами, особенно странами Юга, в целях задействования имеющихся в их государственных службах специалистов по вопросам правосудия и пенитенциарных учреждений. В нескольких операциях Департамент операций по поддержанию мира и партнеры приступили к осуществлению многолетних планов развития системы правосудия и правоохранительных органов на основе принципа национальной ответственности.
- 34. Вместе с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другими партнерами был достигнут значительный прогресс в обеспечении функционирования механизма глобального координационного центра по вопросам полиции, органов правосудия и пенитенциарных учреждений в постконфликтных и других кризисных ситуациях. В результате проводимых в рамках этого механизма совместных поездок в целях стратегической и технической оценки организуются совместные мероприятия по планированию, налаживаются партнерские отношения, направляются сотрудники и предоставляются консультации по вопросам структуры программ и потокам финансирования в постконфликтных и кризисных ситуациях. Консолидация этих совместных усилий по-прежнему зависит от наличия целенаправленных и стабильных ресурсов и постоянной поддержки государств-членов и других партнеров в деле скорейшего создания национального потенциала.
- 35. Постоянный полицейский компонент, являющийся важнейшим механизмом для удовлетворения резко возросших потребностей, продолжает обеспечивать полевым миссиям быструю и гибкую поддержку в 15 ключевых областях. Постоянный полицейский компонент направил старших руководящих сотрудников и вспомогательный персонал полицейскому компоненту Отделения Организации Объединенных Наций в Мали, а впоследствии руководил передачей функций МИНУСМА. Постоянный полицейский компонент также направлял консультантов, в частности ЮНИСФА, Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ), МООНЮС, МООНЛ, Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), ОООНКИ и МООНСГ. Сейчас проводится коллегиальный обзор постоянного полицейского компонента с целью определить меры повышения эффективности руководства и использования ресурсов, а также способы расширения взаимодействия с другими подразделениями Отдела полиции/ Управления по делам органов обеспечения законности и безопасности Организации Объединенных Наций.
- 36. В 2010 году Генеральная Ассамблея утвердила создание Постоянной судебно-пенитенциарной структуры, которая должна дополнять работу постоянного полицейского компонента и функционировать параллельно с ним. Спрос на услуги этого подразделения быстрого развертывания по-прежнему превышает его возможности. В 2013 году персонал Постоянной судебно-

13-61327 **11/28** 

пенитенциарной структуры проводил 76 процентов рабочего времени в полевых миссиях, в том числе в Кот-д'Ивуаре, Демократической Республике Конго, Гвинее-Бисау, Гаити и Ливии. Постоянная судебно-пенитенциарная структура также предоставляла значительную поддержку при создании новых операций в Мали и Сомали, позволяя избежать задержек с первоначальным развертыванием специалистов по вопросам правосудия и исправительных учреждений. В настоящее время разрабатываются руководящие принципы работы сотрудников Постоянной судебно-пенитенциарной структуры.

- 37. В втором докладе Генерального секретаря о реформировании сектора безопасности (A/67/970-S/2013/480) подводятся итоги работы Организации Объединенных Наций в этой важнейшей области с 2008 года и излагаются рекомендации по укреплению национальной ответственности, активизации партнерских отношений, в том числе с региональными организациями, и обеспечению надлежащего потенциала для удовлетворения растущего спроса на поддержку национальных процессов реформирования сектора безопасности. Разработка общесистемных руководящих принципов содействия реформированию сектора безопасности продолжается, и в 2013 году были подготовлены рекомендательная записка по реформированию сектора безопасности и борьбе с транснациональной организованной преступностью и комплекс учебных материалов по реформированию оборонного сектора. В настоящее время готовится рекомендательная записка о реформе сектора безопасности и детях. В ответ на просьбы Специального комитета в реестр экспертов Организации Объединенных Наций по реформированию сектора безопасности были включены еще 10 экспертов, в основном из стран Юга. Эксперты, спрос на которых по-прежнему высок, были направлены в Сомали, Центральноафриканскую Республику, Ливию и Африканский союз.
- 38. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), Департамента операций по поддержанию мира продолжает заниматься оперативным развертыванием групп по поддержке деятельности, связанной с разминированием, координацией усилий в области разминирования и созданием национального потенциала. В 2013 году в Гаити, Демократическую Республику Конго, Кот-д'Ивуар, Мали и Сирийскую Арабскую Республику были направлены эксперты для поддержки операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и Африканского союза. В консультации с партнерами ЮНМАС разработала стратегию Организации Объединенных Наций в отношении деятельности, связанной с разминированием, на 2013–2018 годы. В предстоящие два года ЮНМАС активизирует свои усилия по борьбе с угрозой взрывоопасных боеприпасов, включая повышение информированности о рисках, связанных с самодельными взрывными устройствами, и управление этими рисками, а также охрану и уничтожение запасов оружия и боеприпасов и управление ими. В рамках тесного сотрудничества с Отделением Организации Объединенных Наций при Африканском союзе ЮНМАС продолжает развивать партнерские отношения с Африканским союзом, поддерживая деятельность в Мали, Сомали и Центральноафриканской Республике и проводя подготовку на этапе до развертывания и оказывая содействие в стратегическом планировании.
- 39. Одной из основных задач всех недавно созданных миссий остается разоружение, демобилизация и реинтеграция, и ведется работа по выработке подходов к разоружению комбатантов с учетом новых угроз, в том числе исходящих от транснациональных преступных и террористических сетей. В то же

13-61327

время в рамках сотрудничества между тремя миссиями Организации Объединенных Наций в районе Великих озер был разработан типовой порядок действий в области разоружения, демобилизации, репатриации, расселения и реинтеграции комбатантов «Армии сопротивления Бога» и их иждивенцев и начата агитационная кампания в Демократической Республике Конго, Центральноафриканской Республике и Южном Судане. Во многих операциях продолжается укрепление связи между деятельностью в этой области и стабилизацией, прежде всего посредством активизации разработки мероприятий по реинтеграции демобилизованных бывших комбатантов. Одной из серьезных проблем остается более долгосрочная реинтеграция, которой зачастую не удается добиться. Было проведено дальнейшее расширение состава межучрежденческой рабочей группы, сопредседателем которой является Департамент операций по поддержанию мира, за счет включения в нее таких ключевых партнеров, как Всемирный банк.

- 40. Одним из приоритетных вопросов повестки дня остаются переходные процессы в рамках миссий Организации Объединенных Наций, поскольку ряд операций по поддержанию мира планируют или уже осуществляют сокращение численности, реорганизацию или вывод своего персонала. При этом важное значение имеют участие и ответственность правительства, поскольку функции передаются в основном органам государственной власти при сохраняющейся поддержке со стороны миротворческой операции, страновой группы Организации Объединенных Наций и других партнеров. Ценный практический опыт был получен недавно в процессе подготовки вывода Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ). МООНСГ и МООНЛ продолжают сотрудничать с национальными правительствами по вопросам консолидации и перехода.
- 41. В 2013 году МООНСДРК и ОООНКИ было предложено определить гражданские функции, которые можно передать страновой группе Организации Объединенных Наций или национальным властям. МООНЛ также предлагалось определить сравнительные преимущества миссии и страной группы. С одной стороны, важно признать взаимодополняемость и определить соответствующие сравнительные преимущества, чтобы миссии могли сосредоточиться на основных задачах. С другой стороны, партнеры из страновой группы не всегда могут мобилизовать добровольные финансовые средства, необходимые для выполнения этих новых обязанностей.
- 42. С началом реализации в 2013 году общеорганизационной стратегии перехода в связи со свертыванием деятельности и выводом миссий Организации Объединенных Наций основное внимание теперь уделяется ее полному осуществлению. В настоящее время ведется обзор установленных Советом Безопасности контрольных показателей с целью лучше понять их достоинства и недостатки для использования в процессе перехода.

#### IV. Партнерские отношения

43. Международная реакция на кризис в Мали и последующее развертывание там Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) путем преобразования Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Мали

13-61327 13/28

- (АФИСМА) 1 июля 2013 года является лишь одним из проявлений взаимодополняющего сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и региональными экономическими сообществами. В Мали был достигнут еще более высокий уровень взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом после ряда предыдущих совместных инициатив, включая миротворческую и посредническую деятельность Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре, материально-техническую поддержку для АМИСОМ со стороны ЮНСОА и сотрудничество по Судану и Южному Судану, а также совместное устранение угрозы, исходящей от «Армии сопротивления Бога».
- 44. С учетом этого и основываясь на установленных рамках и учрежденных механизмах сотрудничества, включая десятилетнюю программу создания потенциала Африканского союза, а также Совместную целевую группу по вопросам мира и безопасности, Организация Объединенных Наций будет продолжать искать инновационные подходы к предотвращению кризисов в Африке и их урегулированию. Было обеспечено укрепление Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, а его мандат дополнен, с тем чтобы активизировать сотрудничество Организации Объединенных Наций и Африканского союза по всему спектру конфликтов. В связи с этим Организация Объединенных Наций и Африканский союз совместно разработают стратегические рамки сотрудничества в области обеспечения мира и безопасности в соответствии с резолюцией 2033 (2012) Совета Безопасности от 12 января 2012 года и резолюцией 67/302 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2013 года.
- 45. Организация Объединенных Наций также будет продолжать заниматься разработкой и изучением новых путей обеспечения предсказуемого и устойчивого финансирования региональных операций по поддержанию мира, таких как операции под руководством Африканского союза, в рамках мандата Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций будет продолжать содействовать развитию потенциала в ряде других межсекторальных областей, таких как верховенство права, особенно в сфере разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы сектора безопасности, а также защиты гражданского населения.
- 46. Помимо Африканского союза Организация Объединенных Наций продолжала укреплять свое миротворческое партнерство и с другими организациями. В 2013 году отмечается десятая годовщина Совместного заявления о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом в урегулировании кризисов — сотрудничестве, в рамках которого были достигнуты существенные успехи и возросла роль Европейского союза как участника усилий по обеспечению мира и безопасности. В настоящее время Европейский союз проводит целенаправленные и параллельные операции, дополняя усилия Организации Объединенных Наций. Для дальнейшего повышения согласованности и эффективности этих операций необходимо, чтобы совместные усилия Организации Объединенных Наций и Европейского союза по-прежнему были сосредоточены на планировании и проведении параллельных мероприятий, в том числе посредством осуществления плана действий Европейского союза по расширению миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Важным форумом для обеспечения взаимодополняемости стратегического видения и совместной реализации оперативных задач ос-

13-61327

тается Руководящий комитет Организации Объединенных Наций и Европейского союза по урегулированию кризисов.

- 47. Продолжалось сотрудничество с Организацией Североатлантического договора (НАТО) в Афганистане и Косово<sup>1</sup>, а также на стратегическом уровне в вопросах проведения подготовки, изучения извлеченных уроков и гендерных вопросах. Организация Объединенных Наций также взаимодействовала с Организацией Договора о коллективной безопасности (ОДКБ) посредством обмена визитами и обсуждений на высоком уровне вопросов создания и потенциального развертывания ее резервных сил. Наконец, Организация Объединенных Наций продолжала диалог с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по вопросам поддержания мира, в том числе вопросам укрепления сотрудничества в организации учебной подготовки и обмена мнениями в отношении политики и общей доктрины.
- 48. Продолжается укрепление партнерства между Советом Безопасности, странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты и Секретариатом, известного как трехстороннее сотрудничество. Предпринимались усилия по улучшению обмена информацией, расширению процесса консультаций по стратегическим и оперативным вопросам и содействию согласованности между различными заинтересованными сторонами и взятию ими на себя ответственности. Например, Секретариат проводил тесные консультации с государствами-членами относительно надлежащей численности таких миссий, как МООНСГ, ЮНАМИД, МООНЛ и ОООНКИ. Проводились активные консультации с государствами-членами по вопросам условий безопасности в районе действия СООННР и создания МИНУСМА и Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС).
- 49. Организация также поддерживает тесные отношения с партнерами в области развития и гуманитарной деятельности для обеспечения эффективного и неизменного реагирования на посткризисные ситуации посредством привлечения специалистов, уменьшения дублирования действий и акцентирования внимания на важной взаимосвязи между политикой, безопасностью и развитием. Например, координация между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком издавна была ориентирована на проведение оценок и планирование мер постконфликтного восстановления. Мое посещение вместе с президентом Всемирного банка Джимом Ён Кимом района Великих озер и Сахельского региона является примером активизации этого сотрудничества.
- 50. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки участвуют в ряде межучрежденческих процессов по межсекторальным вопросам. Департамент операций по поддержанию мира возглавляет Руководящую группу по вопросам интеграции, которая в 2013 году одобрила Политику Организации Объединенных Наций в области комплексной оценки и планирования. Департамент операций по поддержанию мира также возглавляет ряд комплексных целевых групп, которые занимаются конкретными миссиями и представляют собой форум для проведения совместных оценок, планирова-

13-61327 **15/28** 

<sup>1</sup> Ссылки на Косово следует понимать в контексте резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности.

ния, координации, обмена информацией, анализа, консультаций и поддержки процесса принятия решений.

#### V. Охрана и безопасность

- 51. Наиболее приоритетной задачей остается охрана и безопасность миротворческого персонала. В 2013 году наиболее распространенными причинами гибели и увечий среди миротворческого персонала были несчастные случаи и заболевания. Вместе с тем, серьезную обеспокоенность также вызывают целенаправленные нападения. В результате имевших место с начала 2013 года 13 враждебных актов, 5 из которых были совершены в отношении ЮНАМИД, погибло 27 военнослужащих миротворческих контингентов.
- 52. Хотя главная ответственность за охрану и безопасность миротворческого персонала, имущество и программы лежит на принимающей стране, руководство осуществлением политики и процедур Организации Объединенных Наций в области безопасности возлагается на Департамент по вопросам охраны и безопасности. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки тесно сотрудничают как с принимающей страной, так и с Департаментом по вопросам охраны и безопасности.

## А. Охрана и безопасность военных контингентов и сформированных полицейских подразделений

53. Полевые миссии на долгосрочной основе имеют в своем составе почти 100 000 военнослужащих и насчитывают более 90 пехотных батальонов и 60 сформированных полицейских подразделений, развернутых на обширной территории и в труднодоступных районах, часто изолированно и нередко в условиях серьезной опасности. Современные условия конфликта как никогда ранее требуют предоставления миротворцам надлежащих средств для успешного выполнения возложенных на них задач, а также обеспечения своей защиты. Крайне важно, чтобы развертываемые воинские контингенты и подразделения были надлежащим образом оснащены и подготовлены для реагирования на эти вызовы в плане безопасности. Этой цели должно служить проведение оценки сформированных полицейских подразделений до их развертывания в соответствии с недавно разработанным типовым порядком действий. Все чаще странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, предлагается развертывать средства, обеспечивающие более эффективную защиту, такие как бронетранспортеры и высокотехнологичные средства для содействия осуществлению мандата и защите подразделений на местах. В настоящее время в районах действия миссий требуются беспилотные небоевые воздушные системы, радары, аппаратура наблюдения и обнаружения, приборы ночного видения и средства для совершения полетов в ночное время. Одна из рабочих групп будет конкретно заниматься разработкой требований к оснащению миссий в новых и более сложных условиях миротворческой деятельности. Кроме того, одной из функций недавно созданной Канцелярии директора по стратегическому партнерству в миротворческой деятельности будет представление рекомендаций в отношении укрепления мер по охране и безопасности. В миссиях, связанных с интенсивными операциями, проводится отработка действий в чрезвычайных

ситуациях, осуществляются мероприятия по защите со стороны вооруженных контингентов и другие меры. В правилах и стандартах указаны конкретные процедуры, связанные с охраной и безопасностью.

54. Развитие партнерства с региональными организациями с участием хорошо подготовленных и оснащенных вооруженных сил помимо содействия осуществлению мандата также может в значительной мере способствовать улучшению охраны и безопасности полевого персонала Организации Объединенных Наций. На улучшение охраны и безопасности также ориентирована инициатива Секретариата по созданию резервного потенциала на этапе развертывания миссии и в ходе кризиса.

# В. Охрана и безопасность миротворческого персонала в рамках системы обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций

- 55. Функции охраны и безопасности объединены во всех миссиях, независимо от того, была ли миссия определена как «интегрированная» или нет. В миссиях, определенных как интегрированные, функции, связанные с безопасностью, осуществляются под руководством Группы по обеспечению безопасности, возглавляемой назначенным должностным лицом по вопросам охраны и безопасности, каковым обычно является глава миссии. На него, а также на глав подразделений, входящих в состав страновой группы, возлагается ответственность за безопасность старшего руководства миссии. В миссиях, которые не определены как интегрированные, таких как ВСООНЛ и СООННР, эту функцию выполняют старшие сотрудники по вопросам безопасности из Департамента операций по поддержанию мира. Во всех миссиях назначенное должностное лицо несет ответственность за вопросы безопасности. Содействие в разработке политики и стратегическое консультирование по вопросам охраны и безопасности в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки обеспечивает координатор по вопросам безопасности Канцелярии руководителя аппарата. Он также отвечает за поддержание тесной связи с Департаментом по вопросам охраны и безопасности и является членом Межучрежденческой сети по вопросам обеспечения безопасности — органа Комитета высокого уровня по вопросам управления. Во всех миротворческих миссиях поддержка деятельности по обеспечению безопасности и повседневное оперативное управление ею обеспечиваются на уровне Центральных учреждений Секцией поддержки операций по поддержанию мира Департамента по вопросам охраны и безопасности. Эта секция тесно взаимодействует с Координатором по вопросам безопасности.
- 56. Организация Объединенных Наций продолжает включать планы обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям в программы деятельности в рамках системы обеспечения организационной жизнеспособности, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/254 А от 12 апреля 2013 года. В случае начала применения стратегии обеспечения организационной жизнеспособности миссии будут лучше подготовлены к реагированию на любые опасные инциденты, что, соответственно, улучшит охрану персонала. В настоящее время разрабатывается стратегия урегулирования кризисов для миротворче-

13-61327 **17/28** 

ских миссий, которая будет дополнена программой мероприятий по обеспечению организационной жизнеспособности.

#### VI. Обеспечение полевой поддержки

- 57. В свете растущих потребностей в ресурсах в новых и расширяющих свою деятельность миссиях Департамент полевой поддержки продолжает уделять особое внимание обеспечению поддержки для повышения результативности и эффективности. Организация приняла целый ряд мер, гарантирующих транспарентный контроль за использованием ресурсов. Была разработана стратегия Генерального секретаря в области общеорганизационного управления рисками, а в декабре 2012 года оба департамента также приняли руководящие принципы управления рисками.
- 58. Остаются последние 18 месяцев графика осуществления глобальной стратегии полевой поддержки. Конечная концепция глобальной стратегии полевой поддержки Секретариата, представленная в третьем ежегодном докладе Генерального секретаря об осуществлении стратегии (А/67/633) была доработана в его четвертом докладе (А/68/637). Определены цели осуществления в рамках четырех компонентов стратегии, к которым относятся: управление системой снабжения и переход к модульному принципу, финансовая основа, рамочная основа для людских ресурсов и оказание совместных услуг. В результате этих мер расходы миротворческих миссий на одного человека за последние годы неуклонно сокращались. Было оптимизировано использование авиационного парка, в том числе благодаря долгосрочному соглашению об эксплуатации широкофюзеляжного самолета В-767. Были пересмотрены крупные контракты, что позволило обеспечить более оперативные и эффективные с точки зрения затрат поставки топлива и продовольственных пайков. Введение новых норм в отношении продовольственных пайков обеспечивает большее разнообразие и знаменует собой изменение парадигмы обеспечения насущных потребностей. В результате этого повысилась степень удовлетворенности клиентов и укрепилась надежность цепочки поставок. Большее число миссий получают оптимизированную административную поддержку из удаленных общих центров обслуживания, таких как Региональный центр обслуживания в Энтеббе, Уганда. Секретариат намерен постепенно распространять такое обслуживание на все миссии.
- 59. Инструменты и принципы глобальной стратегии полевой поддержки были применены к недавно созданным и находящимся на переходном этапе миротворческим операциям. Общие службы и удаленные центры вспомогательной поддержки позволили обеспечить развертывание полевых операций в сложной и небезопасной обстановке при меньшей численности вспомогательных подразделений. Было обеспечено более оперативное и ориентированное на конкретные потребности финансирование для МООНЮС и МИНУСМА благодаря использованию стандартизированной модели финансирования и для ОООНКИ и ЮНСОА благодаря использованию полномочий на принятие обязательств в поддержку расширения деятельности. Кроме того, в 2012/13 году были созданы модульные лагеря в Сомали, модульные комплекты направляются в Мали, а через группы поддержки миссий развернуты специальные вспомогательные средства в 16 миссиях. Секретариат изучает этот недавний опыт с целью обес-

13-61327

печить оптимальное применение принципов и инструментов глобальной стратегии полевой поддержки в интересах новых и динамичных миссий.

- 60. Несмотря на достигнутый прогресс в применении модульного принципа, быстрое развертывание необходимых инженерно-технических средств для крупных инфраструктурных проектов на начальном этапе как в ходе создания нулевого цикла, так и в ходе основного строительства остается серьезной проблемой. Для решения этой проблемы создания в краткосрочном плане необходимого потенциала применяются модульные пакеты услуг для менее крупных инфраструктурных проектов с использованием групп поддержки миссий из Глобального центра обслуживания в Бриндизи. В более долгосрочном плане Секретариат будет продолжать изучать инновационные решения по обеспечению благоприятных возможностей для поддержки оперативного создания инфраструктуры миссии. Однако более важная задача заключается в обеспечении того, чтобы проблемы материально-технического снабжения учитывались на самых ранних этапах планирования миссии и чтобы государствачлены предоставляли важнейшие необходимые средства с целью не допустить, чтобы эти проблемы становились препятствием для осуществления мандата.
- 61. В 2013 году Департамент полевой поддержки, Департамент операций по поддержанию мира и Департамент по политическим вопросам приступили к осуществлению инициативы по сокращению гендерного разрыва среди гражданского персонала операций по поддержанию мира для решения проблем, связанных с карьерным ростом женщин в миротворческих миссиях. Инициатива будет направлена на осуществление более активной деятельности на старшем руководящем уровне, повышение подотчетности за обеспечение и поддержание гендерного разнообразия, установление более четких целей в области найма и обеспечение транспарентных процессов.
- 62. В соответствии с указаниями Генеральной Ассамблеи, Секретариат предпринимает меры по удовлетворению требований о компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности в течение установленного трехмесячного периода за исключением случаев, когда необходим более продолжительный срок для определения степени утраты трудоспособности. С января по ноябрь 2013 года было обработано и удовлетворено 95 требований о компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности на сумму 3 млн. долл. США. Из 38 удовлетворенных требований о компенсации в связи со смертью (2,66 млн. долл. США) 71 процент был обработан в течение трех месяцев, из них по 58 процентам требований выплаты были произведены в течение двух месяцев.

### VII. Потенциал и результаты деятельности

- 63. В пункте 66 своего доклада за 2011 год (А/65/19) Специальный комитет призвал Секретариат продолжать свою работу по разработке всеобъемлющего подхода, ориентированного на создание потенциалов. Эта работа проводилась по трем направлениям: стандарты и руководящие принципы; ресурсы и поддержка; и учебная подготовка и обучение.
- 64. В отношении стандартов и руководящих принципов в ноябре 2013 года Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки приступили к осуществлению проекта подготовки руководств для во-

13-61327 **19/28** 

енных подразделений Организации Объединенных Наций (РВПООН) в тесном взаимодействии с 55 государствами-членами. Проект основан на опыте, извлеченном в процессе разработки экспериментальных стандартов для личного состава пехотных батальонов, офицеров штабов и военно-медицинского персонала. В рамках РВПООН будут разработаны руководства по военной деятельности в 11 ключевых областях: авиация, военно-морские силы, инженерное обеспечение, поддержка штабов сил, материально-техническое обеспечение, военная полиция, разведка, прибрежные силы, войска связи, специальные силы и транспорт. Предполагается, что после концептуальной разработки на основе интернет-платформы и региональных практикумов эти руководства будут распространены в виде проекта в сентябре 2014 года и окончательно доработаны в середине 2015 года.

- 65. В соответствии с просьбой Специального комитета, содержащейся в пункте 93 его доклада 2012 года (А/66/19), всеобъемлющая стратегия действий полиции Организации Объединенных Наций в миротворческих операциях, разработанная в рамках пяти региональных консультаций, в которых приняли участие представители полицейских органов из более 100 стран и региональных и международных организаций, была подтверждена ведущими полицейскими специалистами и экспертами. В этой стратегии определены задачи, основные функции, последовательность и приоритетность использования полицейских компонентов Организации Объединенных Наций при осуществлении связанных с полицией мандатов. В 2014—2015 годах Департамент операций по поддержанию мира разработает вспомогательное руководство и учебные модули, связанные с проведением операций, управлением, укреплением потенциала и руководством.
- 66. Пересмотренное Руководство по медицинскому обеспечению в настоящее время проходит процесс утверждения. Руководство содержит стратегии, руководящие указания и типовой порядок действий, регулирующие предоставление качественного медицинского обслуживания в ходе полевых операций Организации Объединенных Наций. Пересмотр Руководства направлен на приведение стандартов медицинского обслуживания в соответствие с международными требованиями.
- 67. Что касается ресурсов и поддержки, то становится все более очевидным, что планирование миротворческих операций должно проводиться одновременно с определением и предоставлением средств по обеспечению деятельности и повышению ее эффективности. Департамент операций по поддержанию мира работает вместе с государствами-членами над созданием большего числа госпиталей уровня 2 и инженерных подразделений, которые крайне необходимы для обеспечения деятельности миссий. Департамент операций по поддержанию мира активизировал свою информационно-разъяснительную работу с нынешними донорами и провел два практикума с целью помочь новым странам, предоставляющим войска, заранее определить предстоящие шаги в плане подготовки своих первых предложений о своем вкладе.
- 68. Что касается авиации, то 2012/13 год ознаменовался формированием новых механизмов и партнерств в вопросах создания насущно необходимых вертолетных подразделений. Одним из примеров является создание тремя западноафриканскими странами, предоставляющими войска, многонационального подразделения вертолетов вспомогательного назначения. Эти усилия в ответ на

призыв Организации Объединенных Наций оказать помощь в Мали в сочетании с недавним объявлением одной европейской страной, предоставляющей войска, о направлении информационных ресурсов по вопросам безопасности, боевых вертолетов и элементов специальных сил являются весьма позитивными.

- 69. В целом существует необходимость улучшить оперативное развертывание и формирование сил на начальном этапе осуществления миссий, включая не только вспомогательные средства, но и весь военный потенциал. Эта задача должна быть реализована с помощью целого ряда средств, включая совместный и индивидуальный вклад. Организация Объединенных Наций в консультации с государствами-членами и региональными партнерами, такими как Африканский союз и Европейский союз, изучит вопрос об обеспечении миротворческих операций Организации Объединенных Наций надежными средствами для начала развертывания или быстрого реагирования, в частности на основе использования растущего потенциала региональных партнеров.
- 70. Отдельные страны, предоставляющие войска, неоднократно предлагали свою помощь в оказании поддержки миссиям, нуждающимся в укреплении, в частности в рамках сотрудничества между миссиями. При поддержке со стороны стран, предоставляющих войска, меры содействия со стороны ОООНКИ и МООНЛ способствовали обеспечению присутствия Организации Объединенных Наций в Мали. Для Западной Африки планируется создание регионального потенциала быстрого реагирования с целью принятия оперативных ответных мер в потенциальных горячих точках в Кот-д'Ивуаре, оказания поддержки МООНЛ после того, как она будет доведена до своей остаточной численности в середине 2015 года, и реагирования на другие кризисы в регионе.
- 71. В настоящее время технические средства способствуют выполнению широкого круга задач в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира помимо тех задач, которые выполняют военные и полиция, например, задач в области информационно-коммуникационных технологий, медицинской поддержки, анализа информации и отчетности. Использование небоевых беспилотных систем воздушного наблюдения может улучшить знание оперативной обстановки, укрепить потенциал раннего предупреждения и улучшить охрану и безопасность миротворческих миссий и их персонала. В январе 2013 года для Специального комитета был проведен брифинг по вопросам беспилотных систем воздушного наблюдения, в том числе по правовым, оперативным, техническим и финансовым аспектам их применения. В ответ на соответствующую просьбу, Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки будут заниматься извлечением уроков в постоянной консультации с государствами-членами.
- 72. Отдел полиции продолжает наращивать свои усилия по укреплению потенциала и подготовки сформированных полицейских подразделений, расширению своей базы доноров и выявлению опытных полицейских экспертов, в том числе женщин и франкоязычных сотрудников, тематических экспертов, специалистов в ключевых областях укрепления потенциала и старших руководителей для полицейских компонентов миссий. Расширение базы стран, предоставляющих полицейские контингенты, повышает возможность удовлетворения этих потребностей. Для повышения информированности и содействия достижению цели развертывания к концу 2014 года в составе полицейских

13-61327 **21/28** 

- контингентов 20 процентов женщин-полицейских был создан веб-сайт Международной сети женщин-полицейских в миротворческих миссиях (womenspolicenetwork.org). Отдел полиции также направляет свои усилия на укрепление национального потенциала для решения проблем организованной преступности, незаконной торговли и устранения других глобальных угроз.
- 73. Для улучшения отбора сотрудников полиции и оказания государствам-членам помощи в процессе предварительного отбора Департамент операций по поддержанию мира приступил к осуществлению недавно принятого типового порядка действий для оценки готовности отдельных полицейских экспертов и сформированных полицейских подразделений, включая учебную подготовку соответствующих сотрудников миссий и государств-членов, отвечающих за проведение оценок.
- 74. В ответ на рекомендацию Специального комитета, представленную в его докладе 2011 года (А/65/19), Секретариат продолжает решать проблемы, связанные с набором и отбором на условиях прикомандирования действующих военных и полицейских специалистов, несущих службу в Центральных учреждениях. После анализа соответствующих процедур было принято решение отказаться от объявления вакансий в системе «Инспира» и рассмотрения кандидатур центральными контрольными органами. Благодаря этому удалось добиться сокращения необходимого для набора сотрудников времени на 20 процентов. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки разрабатывают электронную платформу для замены нынешнего «бумажного» процесса и обеспечения еще более быстрой и транспарентной процедуры набора сотрудников.
- 75. В плане учебной подготовки, была завершена глобальная оценка потребностей в подготовке миротворцев на 2012–2013 годы, и Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки создают постоянную консультативную группу для повышения координации и уделения приоритетного внимания подготовке миротворцев. Оценка также подтвердила важность подготовки до начала развертывания, что отражает общий подход и стандарты в области подготовки, а также важность использования основных учебных материалов для подготовки перед развертыванием и специальных учебных материалов для военнослужащих. Для обеспечения актуальности основных учебных материалов для подготовки перед развертыванием Объединенная служба учебной подготовки приступила к их пересмотру и обновлению. Кроме того, завершена подготовка тактических учебных материалов по вопросам защиты гражданских лиц и защиты детей. В 2013 году содействие в процессе перехода от ЮНОМ к МИНУСМА оказывали мобильные группы поддержки учебной подготовки.
- 76. Вносимый государствами-членами и Организацией Объединенных Наций вклад в подготовку миротворцев позволил добиться значительных успехов и привел к созданию сети учебных учреждений, располагающих опытными специалистами. Для наилучшего использования имеющихся ресурсов и специалистов Объединенная служба учебной подготовки приступила к осуществлению проекта по изучению состояния текущей глобальной архитектуры подготовки миротворцев и путей ее улучшения.
- 77. Что касается подготовки сотрудников полиции, то с 2011 по 2013 год Департамент операций по поддержанию мира организовал девять учебных курсов

по вопросам расследования случаев сексуального и гендерного насилия, в рамках которых подготовку прошли 202 сотрудника полиции из 80 стран. В ходе
учебных занятий, организованных 31 государством-членом, подготовку по вопросам расследования случаев сексуального и гендерного насилия прошли
8840 сотрудников. В том числе прошедшие аттестацию сотрудники полиции
Организации Объединенных Наций подготовили 3630 сотрудников в семи полевых миссиях. В 2013 году на экспериментальной основе был организован
онлайновый курс подготовки по стандартной учебной программе Организации
Объединенных Наций, посвященной учету гендерного фактора в деятельности
полиции в миротворческих миссиях, в которой приняли участие более 75 сотрудников полиции.

- 78. Укреплению сотрудничества между Организацией и государствамичленами в деле планирования миротворческих миссий, управления ими и их материально-технического обеспечения также способствуют процессы, осуществляемые под руководством государств-членов. В своей резолюции 67/287 от 28 июня 2013 года (пункт 25) Генеральная Ассамблея постановила учредить Канцелярию по стратегическому партнерству в миротворческой деятельности. В функции Канцелярии входят следующие: укрепление партнерских отношений в миротворческой деятельности путем содействия в выявлении пробелов, которые влияют на выполнение мандатов миротворческими миссиями Организации Объединенных Наций; вынесение рекомендаций по системным вопросам, связанным с операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира; и вынесение рекомендаций относительно обеспечения охраны, безопасности и благополучия полевого негражданского персонала. Директор Канцелярии непосредственно подотчетен заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и заместителю Генерального секретаря по полевой поддержке. Канцелярия работает в тесном взаимодействии и координации со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, старшим руководством миссий, в частности командующими силами и комиссарами полиции, и руководством Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки. Доклады и рекомендации Канцелярии носят конфиденциальный характер. Канцелярия по стратегическому партнерству в миротворческой деятельности состоит из пяти сотрудников, включая директора, одного старшего полицейского сотрудника и одного старшего военного эксперта, одного сотрудника по материально-технической поддержке и одного помощника группы.
- 79. Трехгодичное совещание Рабочей группы по принадлежащему контингентам имуществу, которое будет проведено в 2014 году, даст возможность изучить ключевые вопросы, касающегося потенциала, необходимого для миротворческих операций. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки представят документы, содержащие информацию о потребностях в материально-технических средствах современных операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.
- 80. В своей резолюции 67/261 от 10 мая 2013 года Генеральная Ассамблея одобрила, с рядом оговорок, рекомендации Консультативной группы высокого уровня. Осуществление резолюции 67/261 дает возможность внести изменения в систему возмещения расходов Организации Объединенных Наций и лучше обеспечить покрытие расходов, связанных с развертыванием военнослужащих и полицейского персонала, с тем чтобы Ассамблея могла принимать обосно-

13-61327 **23/28** 

ванные решения относительно ставок возмещения расходов. В своей резолюции 67/261 Ассамблея также утвердила применение двух потенциальных надбавок за вспомогательные силы и средства и за подразделения, действующие без каких-либо ограничений и хорошо выполняющие свои задачи в условиях особого риска. В настоящее время готовятся подробные предложения о применении Секретариатом этих надбавок, которые будут представлены Ассамблее в 2014 году. Кроме того, и в соответствии с резолюцией 67/261, Департамент операций по поддержанию мира в консультации с государствами-членами будет готовить соответствующее соглашение.

- 81. В предстоящем докладе о гражданском потенциале в постконфликтный период, который будет представлен качестве заключительного отдельного документа в рамках инициативы по укреплению гражданского потенциала, будет изложена информация о прогрессе, достигнутом Организацией Объединенных Наций и партнерами в деле поддержки национального институционального строительства, и представлены основные извлеченные уроки, в том числе отдельные проблемы, которые по-прежнему стоят перед Организацией. В докладе содержатся разъяснения о том, как Организация Объединенных Наций будет осуществлять резолюцию 66/255 Генеральной Ассамблеи от 16 марта 2012 года с особым упором на поддержку национального осуществления, укрепление гражданского потенциала и организационное строительство и расширение и укрепление резерва гражданских специалистов. Для эффективной поддержки организационного строительства в постконфликтный период необходимо укрепление партнерства между правительствами и системой Организации Объединенных Наций, включая миссии, учреждения, фонды и программы, а также другими заинтересованными сторонами. Продолжение достигнутого за последние два года прогресса будет в значительной степени зависеть от укрепления возможностей сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества и укрепления существующих структур и рабочих процессов.
- 82. Организация, проводя обзоры штата гражданского персонала как категории полевой службы, так и гражданского компонента в целом, предпринимает шаги по обеспечению оптимального использования людских ресурсов для выполнения задачи действенного и эффективного осуществления мандата. В этом году обзоры штата гражданского персонала были проведены в ОООНКИ, ЮНАМИД и ВСООНЛ. По результатам всех обзоров был сделан вывод о необходимости уделения приоритетного внимания заполнению должностей национальными сотрудниками и, соответственно, было рекомендовано, чтобы эти миссии активизировали свои усилия по укреплению штата национальных сотрудников. В первоначальных выводах также отмечается потенциальная значимость внешних подрядов для местных поставщиков и важность расширения возможностей взаимодействия и сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций. В рамках подготовки дополнительных обзоров штата гражданского персонала миссиям было предложено провести в процессе составления годового бюджета критический анализ своих потребностей в гражданских сотрудниках.
- 83. Секретариат осуществляет деятельность по укреплению программы действий, представленной в докладе Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/67/766), и продолжает укреплять процесс организационной, управленческой и личной подотчетности в полевых миссиях посредством осуществления четы-

рех компонентов комплексных основных положений по вопросам поведения и дисциплины, каковыми являются интеграция, наращивание потенциала, информационно-разъяснительная работа и основанная на результатах система подотчетности. Благодаря этому были достигнуты положительные сдвиги в установлении приоритетности рассмотрения дел и соблюдении сроков реагирования на передаваемые на рассмотрение дела. Одновременно с этим продолжались усилия по укреплению системы отслеживания проступков для обеспечения эффективной проверки сотрудников, а также продолжалось сотрудничество с Управлением служб внутреннего надзора в деле укрепления возможностей миссий по проведению расследований. Продолжаются консультации с полевыми миссиями по вопросу разработки проекта плана действий, касающегося снижения рисков сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в полевых миссиях.

- 84. Важное значение для предупреждения проступков по-прежнему имеет партнерство между Организацией и государствами-членами. В плане правоприменения Организация будет обеспечивать наличие во всех миссиях механизмов представления информации о проступках при надлежащих гарантиях конфиденциальности и будет оперативно проводить расследования и принимать меры в ответ на любые сообщения о проступках. Важное значение имеет помощь государств-членов, особенно в привлечении задействованных сотрудников к ответственности за наиболее серьезные формы проступков, в том числе проступков, равносильных уголовному преступлению согласно национальным законам.
- 85. С 2011 года Генеральный секретарь представил две стратегии, которые укрепляют усилия Организации по выполнению ее обязательств по поощрению и защите прав человека согласно Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву. Политика должной заботливости в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций (2011 года) и политика проверки персонала Организации Объединенных Наций в области прав человека (2012 года) представляют собой различные, но взаимодополняющие стратегии.
- 86. Политика должной заботливости в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций, содержит базовые принципы в отношении соблюдения прав человека и процедур, которым должны следовать все подразделения Организации Объединенных Наций при оказании своей поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира добились значительных успехов в осуществлении этой политики с момента ее принятия в 2011 году. Группа по обзору, возглавляемая старшими представителями Департамента операций по поддержанию мира, Департамента полевой поддержки и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев координировала осуществление этой политики в рамках Секретариата и анализировала полученные результаты. Совет Безопасности ссылался на эту политику в резолюциях, касающихся Демократической Республики Конго, Мали и Сомали. К настоящему времени типовой порядок действий в отношении осуществления этой политики был принят тремя миротворческими миссиями (МООНСДРК, МООНЮС и ОООНКИ), а дру-

13-61327 **25/28** 

гие миссии ведут работу по включению ее принципов в существующие процедуры и разработке соответствующих руководящих указаний.

87. Политика проверки в области прав человека определяет требования к предыдущему поведению в области прав человека, которым должны удовлетворять все категории будущих сотрудников. С момента утверждения этой политики Генеральным секретарем в декабре 2012 года предпринимаются усилия к тому, чтобы ей соответствовала практическая деятельность Секретариата. Секретариат через посредство своей Рабочей группы по проверке в области прав человека предпринимает совместные усилия по реализации первоначального этапа этой политики. На государства-члены возлагается главная ответственность за проверку сотрудников, назначаемых или предоставляемых ими для осуществления миротворческой деятельности. Лица, рассматриваемые в качестве кандидатов для работы в Организации Объединенных Наций, должны подписывать соответствующий документ, содержащий их характеристику.

#### VIII. Замечания

- 88. С момента своего возникновения миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций постоянно менялась. Нынешний период не является исключением. К миротворческой деятельности по-прежнему предъявляется широкий ряд требований. Миссии Организации Объединенных Наций оказывают помощь странам в осуществлении сложного перехода от конфликтов к миру, поддерживают политические процессы, направленные на создание законных правительств с широким участием, обеспечивают безопасность и стимулируют миротворческие процессы.
- 89. Это огромные задачи. Для их решения Организация Объединенных Наций в своей миротворческой деятельности опирается на поддержку государствчленов в ряде ключевых областей. Наиболее важной из всех является политическая поддержка. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира часто носят преимущественно политический характер. В этой связи они имеют подлинный успех в тех случаях, когда оказывают помощь сторонам в конфликте в рамках политического процесса, направленного на достижение прочного мира. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются отражением международной воли. Поэтому они зависят прежде всего от коллективной поддержки и политического влияния Совета Безопасности и более широкого стремления международного сообщества к продвижению мирных процессов и оказания с этой целью влияния на соответствующие стороны.
- 90. Хотя такая политическая поддержка является необходимым условием для успеха, сама по себе она недостаточна. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира имеют все более сложные мандаты и сталкиваются с нетрадиционными и комплексными угрозами. Они должны располагать соответствующими возможностями, включая определенный объем программных ресурсов, чтобы удовлетворять этим изменяющимся потребностям. Между тем очень часто они не располагают крайне необходимым потенциалом и, соответственно, мобильностью, информацией и необходимыми материальнотехническими средствами для защиты гражданского населения, распространения государственной власти и осуществления деятельности в сложных и опас-

ных условиях. Также важно, чтобы войска и полиция, развернутые в рамках таких операций, располагали необходимыми возможностями для безопасного и успешного выполнения этих весьма сложных мандатов. Мы должны помочь им в повышении информированности об оперативной обстановке при помощи средств, которые становятся все более стандартными техническими инструментами, используемыми основными странами, предоставляющими войска, при проведении собственных операций. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки будут продолжать взаимодействовать с государствами-членами с целью обеспечения необходимого военного, полицейского и гражданского потенциала. Содействие в этих усилиях в 2014 году будет оказывать новый директор по стратегическому партнерству в миротворческой деятельности. Секретариат будет также стремиться продолжать улучшать свой процесс планирования с целью лучшего прогнозирования всех непредвиденных ситуаций и подготовки к ним.

- 91. Департамент операций по поддержанию мира будет также уделять особое внимание потребностям в создании резервных сил быстрого развертывания. Важным элементом коллективного миротворческого потенциала международного сообщества также по-прежнему будет являться потенциал региональных организаций, и Организация Объединенных Наций должна активизировать свое и без того тесное взаимодействие с Африканским союзом, Европейским союзом и другими участниками для обеспечения как можно большей взаимодополняемости и взаимосвязанности наших усилий и наших ресурсов при их совместном использовании.
- 92. Для обеспечения сохранения мира после его достижения также важно наличие надежного партнерства. Мандаты, направленные на содействие созданию важнейших институтов по обеспечению правопорядка и безопасности и распространение государственной власти, свидетельствуют о необходимости оказания помощи странам в сохранении их достигнутых результатов в области поддержания мира. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки будут продолжать работать с целым рядом партнеров с целью обеспечить, чтобы миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций могла эффективно играть свою роль на основе сравнительных преимуществ. Мы должны продолжать повышать согласованность действий Организации Объединенных Наций и международных участников и использовать весь имеющийся в нашем распоряжении арсенал средств, включая дипломатию, помощь в обеспечении безопасности и техническое сотрудничество для содействия укреплению национальных институтов, необходимых для восстановления государственной власти, защиты гражданского населения, обеспечения верховенства права и мирного разрешения конфликтов.
- 93. Рассматривая перспективы на 2014 год и последующий период, можно сказать, что это станет подлинной проверкой успешности для многих миротворческих операций. Для достижения успеха потребуется тесное сотрудничество в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и взаимодействие с международными финансовыми учреждениями и другими партнерами. В миротворческой деятельности уже были достигнуты значительные результаты. Несмотря на изложенные выше проблемы, миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций должна по-прежнему служить как можно более действенным и затратоэффективным инструментом. Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки будут продол-

13-61327 **27/28** 

жать анализировать деятельность миссий под этим углом зрения. В то же время изменяющиеся требования к миссиям делают необходимым повышение их гибкости. Государствам-членам также следует рассмотреть пути обеспечения того, чтобы миссии располагали необходимой поддержкой для реагирования на часто быстро меняющиеся условия.